



**MONTAGEANLEITUNG
MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
GUIDA AL MONTAGGIO**

**HONDA CMX500 Rebel
2020-**

© by MRA-Klement GmbH – 07/2022 4025066169870

*Wir danken Ihnen für den Kauf einer MRA-Windschutzscheibe.
Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage gründlich durch und überprüfen Sie die
Stückliste. Wir empfehlen eine Montage durch den Fachhandel.*

Anzahl	Artikel	Artikelnr.	Benötigte Werkzeuge
1	MRA-Scheibe	---	Inbus 3mm, 5mm
1	Paar Halter	11453	
4	Gummimuttern M5	10629	
4	12 X 5 x 0,5mm Kunststoffscheiben	10635	
4	M5 X 20mm Linsenschrauben	10637	
2	Zylinderschrauben innensechs. M6 X 40	11016	
2	12 X 6 X 1mm Scheiben	10559	
2	M6 Kappen	10581	
4	3mm Distanzhülsen	10872	
4	O-Ringe 4,5 X 1,5 15mm	10992	
2	Hülse schwarz stahl 15mm	11388	

Montage der Scheibe am Motorrad:

1. Stellen Sie das Motorrad auf eine ebene Fläche.
2. Demontieren Sie die zwei Befestigungsschrauben des Tachos (P1).
3. Montieren Sie die Halbleche mit den M6x40 Inbusschrauben [11016], den Unterlegscheiben [10559] und den Stahlhülse [11388] an das Motorrad. Ziehen Sie die Schrauben nur leicht an (P2).
4. Stecken Sie die Gummimuttern [10629] in die Halbleche [11453] (P2 & P3).
5. Stecken Sie die M5x20mm Linsenkopfschrauben [10635] mit den Plastikunterlegscheiben durch die MRA-Scheibe.
6. Stecken Sie von hinten die 3mm Distanzstücke [10872] dagegen und sichern Sie diese mit den O-Ringen [10992] (P4).
7. Montieren Sie die Scheibe auf die Halbleche.
8. Richten Sie die Scheibe und die Halbleche am Motorrad aus und ziehen Sie alle Schrauben fest.
9. Zum Schluss stecken Sie die schwarzen Abdeckkappen [10581] auf die Inbusschrauben (P5).

Nach Montage und danach in regelmäßigen Abständen alle Schrauben auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen. Die Scheibe mit einem Schwamm, Wasser und neutraler Seife reinigen. Lösungsmittel, Alkohol und Benzin beschädigen die Scheibe.

Thank you for buying a MRA Windshield.

Read this manual carefully and check the parts list for completeness before you begin. We recommend that you have your screen fitted by an authorised workshop.

Number	Article	Article No..	Required tools
1	MRA windscreen	---	Allen key 3mm, 5mm
1	pair of holders	11453	
4	M5 rubber nut	10629	
4	Plastic washer 12 X 5 x 0.5mm	10635	
4	Lens head screws M5 x 20mm	10637	
2	Hexagonal cheese head screws. M6 X 40	11016	
2	Washer 12 X 6 X 1mm	10559	
2	M6 cap	10581	
4	3mm spacer	10872	
4	O-ring 4.5 X 1.5 15mm	10992	
2	Black steel sleeve	11388	

Fitting the screen to the motorcycle:

1. Place the motorcycle on a flat surface.
2. Remove the two fixing screws from the speedometer (P1).
3. Attach the retaining plates onto the motorbike with the M6x40 Allen screws [11016], the washers [10559] and the spacers [11388] . Only tighten the screws gently (P2).
4. Apply the rubber nuts [10629] to the holding plates [11453] (P2 & P3).
5. Insert the M5x20mm lens head screws [10635] with the plastic washers through the MRA windscreen.
6. Place the 3mm spacers [10872] against them from behind and secure these using O-rings [10992] (P4).
7. Attach the windscreen onto the retaining plates.
8. Align the windscreen and the retaining plates on the motorbike and tighten all screws fully.
9. Finally, place the black covering caps [10581] onto the Allen screws (P5).

After installation, check that all of the screws are tight; tighten them up if necessary. Repeat this at regular intervals. Clean the screen with water, neutral soap and a sponge. Do not use solvents, alcohol or spirits to clean the screen as they will damage it.

Merci d'avoir acheté un pare-brise MRA.
Veillez lire attentivement ces instructions de montage et vérifier la liste des pièces. Nous vous recommandons de confier le montage à un revendeur spécialisé.

Nombre	Article	Modèle.	Outils nécessaires
1	Pare-brise	---	Vis à six pans creux 3 mm, 5 mm
1	Paire de supports	11453	
4	Écrou en caoutchouc M5	10629	
4	Rondelle en plastique 12 x 5 x 0,5 mm	10635	
4	Vis à tête bombée M5 x 20 mm	10637	
2	Vis à tête cylindrique à six pans creux M6 x 40	11016	
2	Rondelle 12 x 6 x 1 mm	10559	
2	Capuchon M6	10581	
4	Douille d'écartement	10872	
4	Joint torique 4,5 x 1,5 x 15 mm	10992	
2	Douille en acier noire	11388	

Montage de la vitre sur la moto :

1. Posez la moto sur une surface plane.
2. Démontez les deux vis de fixation du compteur (P1).
3. Montez les plaques de fixation avec les vis à six pans creux M6 x 40 [11016], les rondelles [10559] et les douilles d'écartement [11388] sur la moto. Serrez légèrement les vis (P2).
4. Insérez les écrous en caoutchouc [10629] dans les plaques de fixation [11453] (P2 & P3).
5. Insérez les vis à tête bombée M5 x 20 mm [10635] avec les rondelles en plastique en traversant le pare-brise MRA.
6. Insérez par derrière à leur rencontre les pièces d'écartement [10872] et fixez-les avec les joints toriques [10992] (P4).
7. Montez le pare-brise sur les plaques de fixation.
8. Alignez le pare-brise et les plaques de protection sur la moto et serrez toutes les vis.
9. Pour terminer, placez les capuchons de protection [10581] noires sur les vis à six pans creux (P5).

Après le montage et ensuite, à des intervalles réguliers, vérifiez si toutes les vis sont bien serrées. Si nécessaire, les resserrer. Nettoyez le pare-brise à l'aide d'une éponge, de l'eau et du savon neutre. Ne jamais utiliser du solvant, de l'alcool ou l'essence, car ces produits risqueraient d'endommager le pare-brise.

*Grazie per aver acquistato un cupolino MRA.
 Si prega di leggere attentamente la guida prima del montaggio e di verificare la distinta pezzi.
 Consigliamo di rivolgersi a un rivenditore autorizzato per il montaggio.*

Numero	Articolo	Modello	strumenti richiesti
1	Vetro MRA	---	Chiave per viti a esagono cavo 3mm, 5mm
1	Coppia di sostegni	11453	
4	Dadi in gomma M5	10629	
4	Rondelle in plastica 12 x 5 x 0,5mm	10635	
4	Viti a testa lenticolare M5 x 20mm	10637	
2	Viti cilindriche ad esagono cavo M6 40	11016	
2	Vetro 12 x 6 x 1mm	10559	
2	Calotta M6	10581	
4	Boccola distanziale 3mm	10872	
4	O-ring 4,5 x 1,5 15mm	10992	
2	Boccola in acciaio nero	11388	

Montaggio del parabrezza sulla moto:

1. Sistemare la moto su una superficie piana.
2. Svitare le due viti di fissaggio del tachimetro (P1).
3. Montare sulla moto la lamiera di supporto con le viti ad esagono cavo M6x40 [11016], le rondelle [10559] e le boccole distanziali [11388]. Serrare leggermente le viti (P2).
4. Inserire i dadi in gomma [10629] nella lamiera di supporto [11453] (P2 & P3).
5. Inserire le viti a testa lenticolare M5x20mm [10635] con le rondelle in plastica nel vetro MRA.
6. Inserire da dietro il distanziatore 3mm [10872] e fissarlo con gli o-ring [10992] (P4).
7. Montare il vetro sulla lamiera di supporto.
8. Orientare il vetro e la lamiera di supporto della moto e stringere tutte le viti.
9. Infine, inserire le calotte protettive nere [10581] sulle viti ad esagono cavo (P5).

Dopo il montaggio e, successivamente, a intervalli regolari controllare che tutte le viti siano in sede ed eventualmente serrarle. Pulire il cupolino con una spugna, acqua e un sapone neutro. Solventi, alcol e benzina lo danneggiano.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Honda CMX500 Rebel 20-

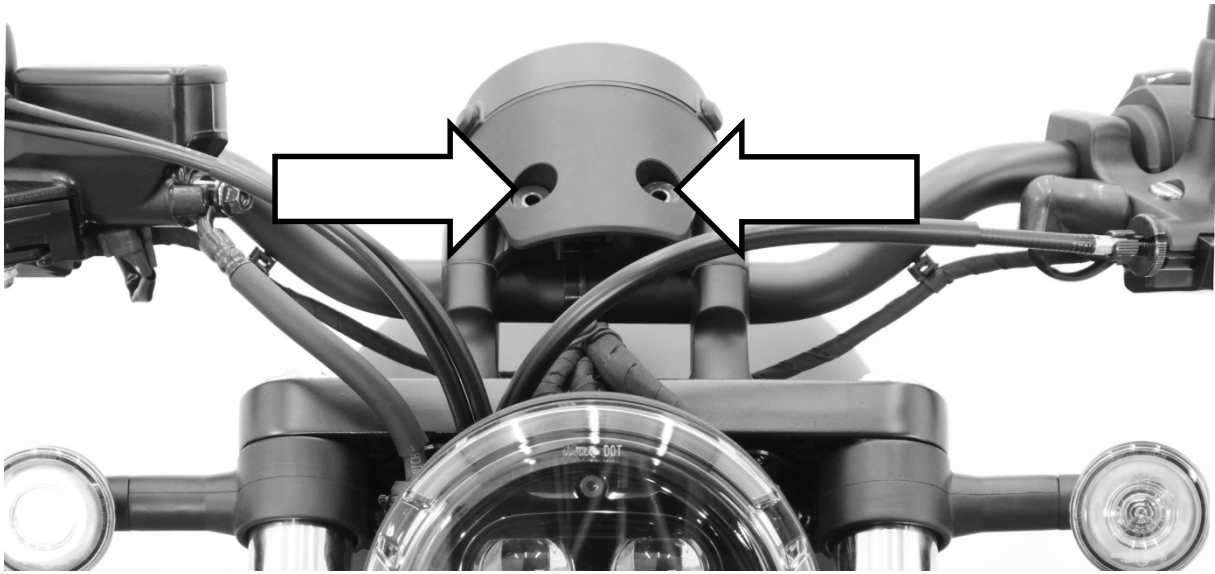
Gracias por la compra de un parabrisas MRA.
Antes de proceder al montaje, lea este manual y compruebe la lista de piezas. Recomendamos el montaje a través de un comercio especializado.

Número	Artículo	Modelo	Herramientas necesarias
1	Parabrisas MRA	---	Allen 3mm, 5mm
1	Par de soportes	11453	
4	Tuerca de goma M5	10629	
4	Arandela de plástico 12 X 5 x 0,5 mm	10635	
4	Tornillos alomados M5 X 20mm	10637	
2	Tornillos cilíndricos hexág. interno M6 X 40	11016	
2	Luna 12 X 6 X 1mm	10559	
2	Cubierta M6	10581	
4	Casquillo distanciador de 3mm	10872	
4	Junta tórica 4,5 X 1,5 15mm	10992	
2	Casquillo negro de acero	11388	

Montaje del parabrisas en la motocicleta:

1. Posicione la motocicleta sobre una superficie plana.
2. Desmonte los dos tornillos de fijación del velocímetro (P1).
3. Monte las chapas de sujeción con los tornillos Allen M6x40 [11016], las arandelas [10635] y los casquillos distanciadores [10559] a la motocicleta. Apriete los tornillos tan solo ligeramente (P2).
4. Inserte las tuercas de goma [10629] en las chapas de sujeción [11453] (P2 & P3).
5. Inserte los tornillos de cabeza alomada M5x20 mm [10635] con las arandelas de plástico a través del parabrisas MRA.
6. Inserte desde atrás las piezas distanciadoras de 3mm [10872] a la contra y asegúrelas con las juntas tóricas [10992] (P4).
7. Monte la luna sobre las chapas de sujeción.
8. Oriente la luna y las chapas de sujeción a la motocicleta y apriete todos los tornillos.
9. Para terminar, inserte las cubiertas negras [10581] en los tornillos Allen (P5).

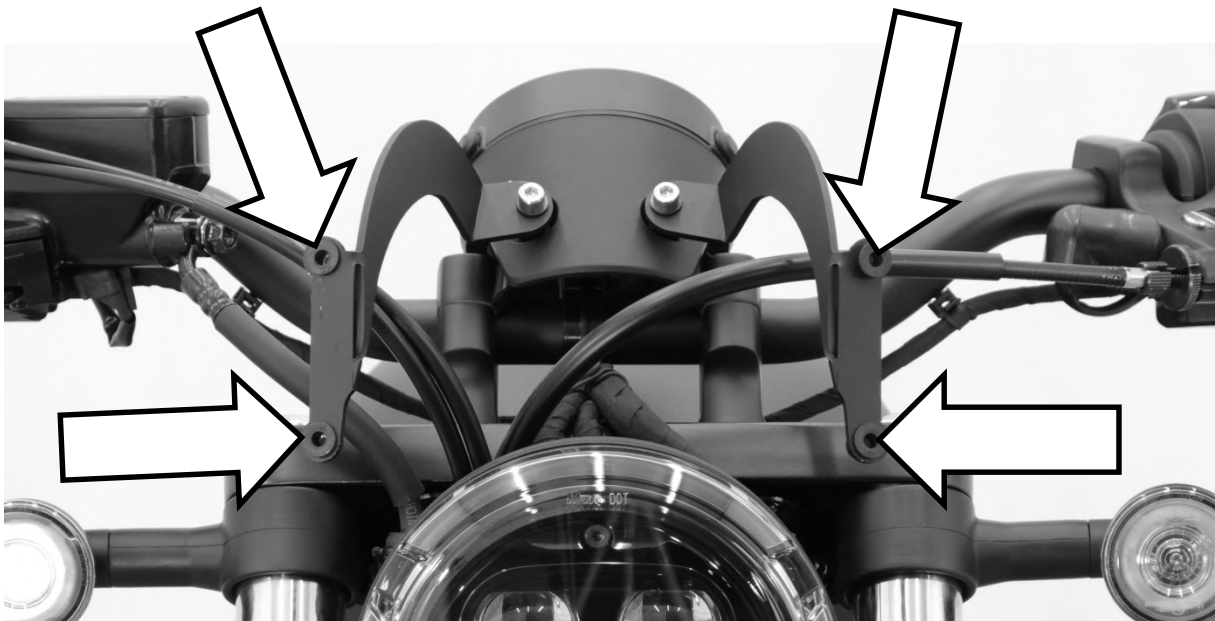
Después del montaje, y más adelante a intervalos regulares, comprobar que todos los tornillos están bien colocados y dado el caso volver a apretarlos. Limpiar el cristal del parabrisas con una esponja, agua y jabón neutro. Los disolventes, el alcohol y la gasolina dañan el cristal.



P 1



P 2



P 3



P 4

